

تنمية الكفاءة الذاتية من خلال تطبيق الطريقة "مي مِم"
(Mimicry – Memorization) في تعليم المفردات لطلاب الفصل
الحادى عشر بمدرسة "نور القرآن" العالية الإسلامية الأهلية جومبانج

Dian Pratiwi

Universitas Hasyim Asy'ari Tebuireng Jombang

dp772836@gmail.com

Lailatul Qomariyah

Universitas Hasyim Asy'ari Tebuireng Jombang

lailatulqomariyah.unhasy@gmail.com

ملخص: الكفاءة الذاتية هي ثقة الشخص في مراعاة قدرته على فعل شيء لتحقيق نتائج في مواقف وظروف معينة. يمكن تطبيق الطريقة مي مِم للمساعدة في تنمية الكفاءة الذاتية الأكاديمية للطلاب في تعليم المفردات بطريقة بسيطة. أهداف البحث هي (١) التعريف تنمية الكفاءة الذاتية لطلاب في تعليم اللغة العربية (٢) التعريف تطبيق الطريقة مي مِم في تعليم المفردات. والمدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي، وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عن الوقائع في الميدان من خلال الطريق الملاحظة والمقابلات والتوثيق. وناهذا نتائج البحث فهي (١) تنمية الكفاءة الذاتية الأكاديمية للطلاب في تعليم اللغة العربية: قادرة على إتقان المهارات العربية الأربع جيدا، وقادر على ترجمة القراءة العربية، ولديك المزيد من المفردات، وقادر على إتمام المهام بشكل صحيح وأمين ومسؤول،

ويجروء على الظهور في الأماكن العامة لإظهار مهاراته، وقادرة على التكيف بشكل جيداً، وأي امتلاك الثقة والقدرة والجهد الجيد والأقصى في تحقيق مهمة أوالمهدف في محاولة لتعليم اللغة العربية. ٢) ولهذا تطبيق الطريقة مي تم هي يقرأ المعلم ١٠ مفردات للطلاب وتكرار ٣ مرات، وتقليد الطلاب المفردات التي يقرأها المعلم ثم يحفظونها.

الكلمات الرئيسية: الكفاءة الذاتية، المفردات، مي تم (Mimicry-Memorization)

Abstract: Self-efficacy is a person's confidence in taking into account his ability to do something to achieve results in certain situations and circumstances. The Mimem method can be applied to help develop students' academic self-efficacy in teaching vocabulary in a simple way. The objectives of the study are 1) Definition Developing students' self-efficacy in teaching Arabic 2) Definition Application of mimem method in teaching vocabulary. The approach used in this study is a qualitative approach, namely the search to obtain results or reveal facts in the field through observation, interviews and documentation. The results of this study are 1) Developing students' academic self-efficacy in teaching Arabic: able to master all four Arabic skills well, able to translate Arabic readings, have more vocabulary, able to complete tasks correctly, honest and responsible, dare to appear in public places to show their skills, able to adapt well, and have confidence, good and maximum ability and effort in achieving a task or goal in an effort to teach Arabic. 2) For this mimem method, the teacher reads 10 vocabulary words for students and repeats 3 times, as well as imitating students with vocabulary that the teacher reads and then memorizes.

Keywords : *Self-efficacy, Mufrodhat, Mimem(Mimicry-Memorization*

Abstrak: Efikasi diri adalah kepercayaan diri seseorang dalam memperhitungkan kemampuannya dalam melakukan sesuatu untuk mencapai hasil dalam situasi dan keadaan tertentu. Metode Mimem dapat diterapkan untuk membantu mengembangkan efikasi diri akademik siswa dalam mengajar kosakata dengan cara yang sederhana. Tujuan penelitian adalah 1)Definisi Mengembangkan efikasi diri siswa dalam mengajar bahasa Arab 2)Definisi Penerapan metode mimem dalam pengajaran kosakata. Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan kualitatif, yaitu pencarian untuk memperoleh hasil atau mengungkapkan fakta di lapangan melalui observasi, wawancara dan dokumentasi. Hasil penelitian ini adalah 1)Mengembangkan efikasi diri akademik siswa dalam mengajar bahasa Arab: mampu menguasai keempat keterampilan bahasa Arab dengan baik, mampu menerjemahkan bacaan bahasa Arab, memiliki kosakata yang lebih banyak, mampu menyelesaikan tugas dengan benar, jujur dan bertanggung jawab, berani tampil di tempat umum untuk menunjukkan keahliannya, mampu beradaptasi dengan baik, dan memiliki kepercayaan diri, kemampuan dan usaha yang baik dan maksimal dalam mencapai suatu tugas atau tujuan dalam upaya pengajaran bahasa Arab. 2) Untuk metode mimem ini, guru membaca 10 kosakata untuk siswa dan mengulang 3 kali, serta meniru siswa dengan kosakata yang dibaca guru kemudian dihafalkan.

Kata Kunci : *Efikasi diri, Mufrodhat, Mimem(Mimicry-Memorization)*

المقدمة

لا تزال تعليم اللغة العربية تعتبر لغة صعبة للغاية من قبل بعض الطلاب في النطق والكتابة بحيث لا يفهم الطلاب في المشاركة في أنشطة التعليم والمتعلمين في المدرسة، لفهم ومعرفة اللغة العربية نفسها، يجب أن يكون للمتعلمين مهارة لغوية. قبل ذلك، يجب على الطلاب أولاً إتقان وصيانة كافية من المفردات حتى يتمكن الطلاب من إتقان هذه المهارات الأربع بسهولة أكبر. في عملية التعليم والمتعلم بالإضافة إلى الطلاب، فإن دور المعلم مهم أيضاً في تحقيق الأهداف التعليمية. من المهم جداً أن يكون للمعلمين الطريقة الصحيحة أو استراتيجية التدريس الصحيحة من أجل خلق عملية تعليمية ممتعة حتى يتمكن الطلاب من فهم المواد المقدمة بسهولة كما هو الحال في تعليم اللغة العربية. رؤية أهمية الطريقة في التدريس وخاصة التدريس باللغة العربية. يمكن للمعلمين يستخدم ان أساليب التعليم المبتكرة والإبداعية لتسهيل استيعاب الطلاب لتعليم اللغة العربية وفهمه وإتقانه. لذا فإن الحل مناسبة هو استخدام الطريقة *Mimicry-Memorization* (الطريقة مي مَم) في تعليم اللغة العربية.

هذه الطريقة *Mimicry-Memorization* أو مي مَم مناسبة جداً لتطبيقها أو استخدامها في تعليم اللغة، أحدها اللغة العربية. لأن هذه الطريقة *Mimicry-Memorization* هي الطريقة للتقليد أو التحفيز وغالباً ما تعريف باسم الطريقة *Informant Drill*¹. وفضل هذه الطريقة أن الطلاب قادرون

¹ Taufiq, *Pembelajaran Bahasa Arab MI*, 1st edn (Surabaya: UIN Sunan Ampel Press, 2017).

على امتلاك مهارة في اللغة وخاصة اللغة العربية وقادرون على نطق مفرداتهم بشكل صحيحا. فلذلك، فإن الطريقة مي ميم من الأشياء الأساسية التي يقوم بها الأطفال أثناء عملية اكتساب لغتهم الخاصة. وبالمثل، عندما يتعلم الأطفال لغة الثانية ، واحدة منها هي اللغة العربية^٢.

إن الكفاءة الذاتية هي مفهوم نفسي مضمونه النهائي يلخص ثقة الفرد في قدرته على الانجاز الحقيقي، أي اتخاذ قرارات صائبة تخص خيارات سلوكية بعينها. فالذين يتمتعون بكفاءة الذاتية عالية يتشكل لديهم اعتقادات قوية عن قدرتهم على إحداث تغيير في البيئة، وفقا إستراتيجية أداء ناجح^٣ من خلال تطبيق الطريقة مي ميم، من المأمول أن يتمكن الطلاب من التعليم بفعالية ونشاط وإبداع ومتعة ومعنى لتنمية الكفاءة الذاتية لطلاب.

مدرسة العليا "نور القرآن" هي واحدة من المدارس القائمة على المعهد الإسلامية، حيث توجد العديد من الدروس باللغة العربية. ومع ذلك، فإن العديد من الطلاب هناك لديهم خلفيات تعليمية أساسية مختلفة وتسببها العديد من العوامل الأخرى أيضا بحيث تختلف قدرات كل طلاب أيضا. عملية التعلم في مدرسة عالية نور القرآن نفسها، لا يزال هناك العديد من طلاب الصف ١١ الذين لا يزالون يواجهون صعوبة في حفظ المفردات "نقص إتقان المفردات مشكلة تجعل من الصعب تطوير المواد العربية في المستوى التالي

² Mu'allim Aini, Syarifah dan Eijaya, "Metode Mimicry-Memorization (Mim Mem Method) Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodhat Peserta Didik Di Madrasah," Palapa: Jurnal Studi Keislaman Dan Ilmu Pendidikan 6 N0 1 (2018):h 5,.

^٣ وردة بلحسيني، "الكفاءة الذاتية المفهوم والبناء النظري"، الرسالة. ١٥.

بحيث يصعب أيضا تنمية الكفاءة الذاتية الأكاديمية للطلاب". فلذلك، من المشاكل المذكورة أعلاه، بعد تطبيق الطريقة مي ميم في تعليم المفردات، من المأمول أن يكون لطلاب صيانة كافية وأن يتمكنوا بسهولة أكبر من إتقان الأربع مهارات اللغة العربية بشكل جيدا حتى تتحسن الكفاءة الذاتية لطلاب بشكل جيدا للغاية، خاصة في عملية تعليم اللغة العربية. يمكن ملاحظته وذلك من خلال ثقة الطلاب في قدرتهم على إنجاز مسؤولياتهم بشكل جيدا ويعمل على واجبات بأمانة، وكذلك القدرة على إظهار النجاح الأكاديمي وغير الأكاديمي بالشكل الأمثل وفقا لإمكانات الطلاب.

منهجية البحث

إن المدخل المستخدم في هذا البحث هو بحث الكيفي بالمدخل الوصفي، وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عن الوقائع في الميدان التي لا يمكن حصوله بالطريقة الاحصائية، المدخل الكيفي وهو منهج البحث الذي لا يستعمل الباحث الرقم في التفسير عن النتائج. وتشير هذا التحليل إلى أنه لا يعتمد على قياس دقيق وادعاء كمية أحيانا يكون التحليل الاجتماعي^٤ تقنيات البحث الميداني في هذا البحث هو عن طريق الملاحظة والمقابلات والتوثيق. تقنيات تحليل البيانات باستخدام تقليل البيانات وعرض البيانات أو استنتاج نتائج معالجة البيانات. يظهر الباحث أن البحث أعلاه مؤثر للغاية في تطبيق الطريقة.

^٤ وحي الدين، "تعليم اللغة العربية بطريقة تعليم المفردات"، مكتبة جامعة مولانا ملك إبراهيم مالانج ج: ٢٠١٢: ٣٤.

نتائج البحث ومناقشتها

١. تنمية الكفاءة الذاتية لطلاب الفصل الحادى عشر في تعليم اللغة العربية

إن الكفاءة الذاتية هي مفهوم نفسي مضمونه النهائي يلخص ثقة الفرد في قدرته على الانجاز الحقيقي، أي اتخاذ قرارات صائبة تخص خيارات سلوكية بعينها. فالذين يتمتعون بكفاءة الذاتية عالية يتشكل لديهم اعتقادات قوية عن قدرتهم على إحداث تغيير في البيئة، وفقا إستراتيجية أداء ناجح. تتكون الكفاءة الذاتية هي الكفاءة الذاتية الاجتماعية، وفعالية التنظيم الذاتي، والكفاءة الذاتية الأكاديمية. ان في هذا البحث، يمكن تفسيره على أنه اعتقاد الطلاب بأنه قادر على القيام بالمهام الأكاديمية وإدارة جميع أنشطة التعليم في تعليم اللغة العربية في مدرسة العالية "نور القرآن" جومبانج. الكفاءة الذاتية لكل إنسان مختلفة. تكمن في ثلاثة مكونات، وهي الحجم (يتعلق هذا المكون بصعوبة المهمة)، والقوة (ثبات وقوة الشخص تجاه إيمانه بأنه قادر على إكمال المهمة بشكل جيد ومثالي)، والعمومية (اتساع مجال المهمة مع الثقة الفردية في قدرته على إكمال المهمة).

من المعرفة أعلاه، هذا يتوافق مع النظرية الموصوفة من قبل بندورا : ١٩٩٧ هو العوامل المؤثرة على الكفاءة الذاتية هي (١) الثقافة يمكن أن تؤثر على الكفاءة الذاتية من خلال القيم والمعتقدات التي تعمل كمصدر لتقييم الكفاءة الذاتية وعواقب الثقة بالنفس. (٢) يمكن أن تؤثر الاختلافات بين الجنسين أيضا على الكفاءة الذاتية. ذكرت **باندورا** أن النساء لديهن كفاءة ذاتية أعلى في إدارة الأشياء من الرجال. يمكن للمرأة أن تعمل كربات بيوت

وأيضاً كنساء مهنيات يتمتعن بكفاءة ذاتية عالية مقارنة بالرجال الذين يعملون. في الصف الحادي عشر باء، يوجد طلاب ذكور أكثر من الطالبات، لكن فعالية الطالبات أعلى لأن الكثيرين يدرسون في الكوخ^٥ طبيعة المهام التي تواجه الطلاب كلما كانت درجة صعوبة المهمة التي يواجهها الطالب أكثر تعقيداً، كلما انخفض تقييم الطالب لقدرته الخاصة. الطلاب الذين يواجهون مهام سهلة وبسيطة، كلما زاد تقييم الشخص لقدراتهم. في هذه الحالة المهام المتعلقة بتعليم اللغة العربية. (٤) وضع الطالب أو دوره في البيئة هو يمكن أن يؤثر الوضع الاجتماعي على الكفاءة الذاتية للطلاب. تكون الكفاءة الذاتية للطلاب عالية إذا كان يتمتع بمكانة اجتماعية عالية. على العكس من ذلك، تكون الكفاءة الذاتية للطلاب منخفضة إذا كان لديهم وضع اجتماعي صغير في بيئتهم.

هذا يتوافق مع النظرية التي قدمها جيس وغريغوري: ٢٠٠٨ أن الكفاءة الذاتية تقود الشخص إلى تجنب البيئات والأنشطة التي تبطئ تطور الإمكانات الذاتية.^٦ الطلاب في الصف الحادي عشر ب لديهم خلفيات بيئية مختلفة، وكثير منهم لا يعيشون في معهد، وبعضهم يعيشون في المنزل. وتختلف خلفياتهم التعليمية الأساسية أيضاً. هذا هو ما يجعل الكفاءة الذاتية للطلاب مختلفة أيضاً (٥) معلومات حول قدرات الفرد: تكون الكفاءة الذاتية للطلاب عالية أو منخفضة إذا حصل الفرد على معلومات إيجابية وسلبية عنه. هذا

⁵ A. Bandura, 'Self-Efficacy: The Exercise of Control.', American Psychological Association., 1997

⁶ J.F. Jess, F dan Gregory, 'Theories of Personality', Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2008.h.34.

يتفق مع النظرية التي قالها باجارييس: ٢٠٠٢ أنه يجب أن تكون هناك إرادة في كل فرد لتحقيق أهداف حياته يجب أن يعرف قدراته^٧

يمكن أن يزيد عامل الكفاءة الذاتية للطلاب المذكورين أعلاه، أي من خلال التدريب المكثف، غالبا ما يشاركون في المسابقات، والدراسات الجادة، ويتعلمون من التجربة، ويأخذون، حتى يتمكنوا من تحقيق ما هو متوقع، وهو قادرة على إتقان المهارات العربية الأربع جيدا، وقادر على ترجمة القراءة العربية، ولديك المزيد من المفردات، وقادر على إتمام المهام بشكل صحيح وأمين ومسؤول، ويجرؤ على الظهور في الأماكن العامة لإظهار مهاراته، وقادرة على التكيف بشكل جيدا، وأي امتلاك الثقة والقدرة والجهد الجيد والأقصى في تحقيق مهمة أوالهدف في محاولة لتعليم اللغة العربية. يظهر فهم الكفاءة الذاتية عند تنفيذ تعليم اللغة العربية. يبدو الطلاب واثقين عندما يسألون في الفصل عما لا يعرفونه وينظر إليهم أيضا عندما يشير المعلم إلى أحد الطلاب لتسمية المفردات التي حفظوها. هذا وفقا للملاحظة البحث في ٢٦ فبراير ٢٠٢٣ في الصف ١١ ب.

٢. تطبيق الطريقة مي تم في تعليم المفردات لطلاب الفصل الحادى عشر

الطريقة Mimicry-Memorization أو الطريقة مي تم هي الطريقة بسيطة للتقليد أو التحفيظ وغالبا ما تعرف باسم الطريقة Informant Drill. في ذلك اليوم، لاحظ الباحثة تعليم اللغة العربية في الفصل عندما سأل المعلم العديد من الطلاب قبل أن يشرح المعلم أنهم يبدون يعانون لذلك كانوا

⁷ F Pajares, 'Self Efficacy Context: An Outline', Emeru.Education, 2006, h.30.

متريدين في الإجابة لأن بعض المفردات كانت غير مألوفة. من عوامل عدم كفاءة الذاتية للطلاب أن الطلاب يفتقرون إلى إتقان مهمة ما بحيث تكون الثقة بأنفسهم صغيرة أيضا، والعكس صحيح بعد أن يطبق المعلم طريقة مي ميم وهي يعطي المعلم ١٠ مفردات ويقرأها المعلم ويفسرهما ثم يتم تكرار جميع الطلاب حتى ٣ مرات أثناء حفظهم للمفردات، ثم يعين المعلم بعض الطلاب لتلاوتها دون النظر إلى النص والنتائج التي يقومون بها دون تردد على الفور جواب. يمكن للطلاب شيئا فشيئا إتقان تعلم اللغة العربية حتى يتمكنوا من المضى قدما في المرحلة التالية لتطوير مهارات اللغة العربية الأخرى بسهولة.

من الشرح أعلاه فإن تطبيق طريقة مي ميم هي طريقة بسيطة يمكن أن يستخدمها كل معلم لتوفير تعلم اللغة العربية بسهولة وسيحفظ الطلاب بشكل أسرع وأكثر سهولة في فهم مهارات اللغة العربية بشكل جيد وممتع، الطريقة مي ميم هو مختصرة إلى طريقة "مي ميم" هي إحدى طرق التعليم في شكل حفر القواعد النحوية أو بنية الجملة، وتمارين الكلام والتمارين في استخدام المفردات عن طريق اتباع أو تقليد المعلمين والمخبرين الأصليين. يقلد المتعلمون عدة مرات حتى يتم حفظهم.^٨ يتم التأكيد على دلالات هذه الطريقة على دراسة ووصف اللغة المراد دراستها مع البدء بنظام الصوت (علم الأصوات)، ونظام المفردات، ثم على نظام تكوين الكلمات (علم الصرف)، ونظام تكوين الجملة (علم النحوي)^٩

⁸ Silvi Nurul Wasilah, "Meningkatkan Hasil Belajar Kognitif Siswa Melalui Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem) Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Pokok Bahasan Mufradat", UIN Sunan Gunung Jati, 2018, h.5.

^٩ رشدي احمد طمية، تاب (المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الثاني، الثاني (مكة المكرمة، ١٩٦٨).

تعليم اللغة العربية أي بالمناسبة يقول المعلم بضع كلمات عدة مرات أو ٣ مرات ثم يكررها الطلاب حتى يحفظوها هذا يتوافق مع النظرية التي قدمها إسماعيل سواردي ويكي: ٢٠١٢ أن هذه الطريقة تسمى طريقة المخبر دريل لأن التمارين يتم تنفيذها من قبل معلم، وغالبا ما يتم تنفيذ هذه الطريقة أيضا بواسطة مخبر محلي. في هذه الطريقة، أنشطة التعليم في شكل مظاهرات وتمارين أو حفر قواعد أو بنية الجملة، تمارين الكلام والتمارين باستخدام المفردات عن طريق اتباع وتقليد المعلم. في التمرين، يعمل المخبر الأصلي كسيد حفر. قال بعض المفردات التي كان يتبعها الطلاب حتى أصبح في النهاية يحفظها^{١٠}. خطوات تعليم المفردات العربية من خلال طريقة مي ميم بسيطة للغاية. خطوات الطريقة التعليم مي ميم هي كما يلي: توفير المادة المراد دراستها ثم شرح الموضوع للطلاب. يقول المعلمون إن المواد المفردة يجب تدريسها أو دراستها. ثم يقلدها كل متعلم بطريقة متكررة حتى يتم حفظها. يقوم المعلمون بتعيين أو اختيار المتعلمين لإعادة تبرير حفظهم. يعطي المعلم استنتاجا في نهاية تعليم وأنشطة التعليم التي تم تنفيذها.

الخاتمة

تنمية الكفاءة الذاتية لطلاب في تعليم اللغة العربية: الكفاءة الذاتية هي مشاعر الشخص في حالة واعية عن نفسه يتمتع بالثقة والقدرة والجهد الجيد والأقصى في تحقيق المهمة أو الهدف، وسيكون متحمسا للقيام بعمله بشكل جيدا. تتكون الكفاءة الذاتية من الكفاءة الذاتية الاجتماعية، وفعالية

¹⁰ Ismail Suardi Wekke, 'Model Pembelajaran Bahasa Arab', Yogyakarta:CV. Budi Utama, 2012, 74.

التنظيم الذاتي، والكفاءة الذاتية الأكاديمية. تكمن في ثلاثة مكونات، وهي الحجم (يتعلق هذا المكون بصعوبة المهمة) والقوة والعمومية. في هذا البحث، كفاءة الذاتية الأكاديمية إذا اختبر الطالب النجاح أو رأى طلابا آخرين ينجحون في تعليم اللغة العربية، وهم في قلب طيبا، وغير قلقين عند مواجهة مهام معينة، فإن ذلك سيزيد من ثقته بأنه قادر على النجاح في تعليم اللغة العربية. قدرة على إتقان المحاروه العربية الأربعة جيدا. قادر على ترجمة القراءة أو النص العربية. لديك المزيد من المفردات. قادر على إتمام المهام بشكل صحيح وأمين ومسؤول. يجرؤ على الظهور في الأماكن العامة لإظهار مهاراته. قادرة على التكيف بشكل جيدا.

تطبيق الطريقة مي تم في تعليم المفردات لطلاب الفصل الحادي عشر بمدرسة العالية "نور القرآن" بناء على ملاحظات الباحثة، فإنه يتوافق مع النظريات الحالية. يمكن ملاحظة ذلك من خلال إجراء تنفيذ التعليم نفسه، بدءا من يوفر المعلم مفردات جديدة لا تقل عن ١٠ ثم قراءة المفردات بشكل متكرر، وتقليد المفردات من المعلم، والإجابة على أسئلة المعلم، واختتام المواد التعليمية. إن تطبيق طريقة مي تم في تعليم المفردات الطلاب مدرسة العليا "نور القرآن" له مزايا، وهي أن الطلاب قادرون على نطق المفردات، والطلاب أكثر نشاطا وحاسا لأن النطق يتم في وقت واحد، ويتم تدريب الطلاب على الذاكرة، والطلاب أكثر تركيزا على نطق المعلم، وجو الفصل أكثر حيوية لأن الطلاب لا يبقون ساكنين، ويجب أن يستجيبوا باستمرار للمحفزات من المعلم.

قائمة المراجع

الدين, وحي, 'تعليم اللغة العربية بطريقة تعليم المفردات', مكتبة جامعة مولانا ملك إبراهيم مالانج, ٢٠١٢

بلحسيني, وردة, 'كفاءة الذاتية المفهوم والبناء النظري', الرسالة, ١٥ طعية, رشدي احمد, كتاب (المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الثاني, الثاني (مكة المكرمة), ١٩٦٨

Aini, Syarifah dan Eijaya, Mu'allim, 'Metode Mimicry-Memorization (Mim Mem Method) Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Peserta Didik Di Madrasah', Palapa: Jurnal Studi Keislaman Dan Ilmu Pendidikan, 6 N0 1 (2018), 21 Mei; p-ISSN 2338-2325; e-ISSN 2540-9697; 90-110>

Bandura, A., *Self-Efficacy: The Exercise of Control.*, American Psychological Association., 1997

Jess, F dan Gregory, J.F., Artikel 'Theories of Personality', Pustaka Belajar, 2008

Pajares, F, 'Self Efficacy Context: An Outline', Emeru.Education, 2006.

Taufiq, *Buku Pembelajaran Bahasa Arab MI*, 1st edn (Surabaya: UIN Sunan Ampel Press, 2017)

Wasilah, Silvi Nurul, "'Meningkatkan Hasil Belajar Kognitif Siswa Melalui Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem) Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Pokok Bahasan Mufradat', UIN Sunan Gunung Jati, 2018.

Wekke, Ismail Suardi, 'Model Pembelajaran Bahasa Arab', CV. Budi Utama, 2012,

ديان فراثيوي وليلة القمرية: تنمية الكفاءة الذاتية من خلال تطبيق الطريقة "مي-مم" (*Mimicry - Memorization*) في تعليم المفردات لطلاب الفصل الحادي عشر بمدرسة "نور القرآن" العالية الإسلامية الأهلية جومبانج
